

# Traspo®

**[IT]** Serbatoi metallici per trasporto carburante, omologati secondo la normativa ADR.

**[EN]** Steel tanks for fuel transport, approved in accordance with ADR regulations.



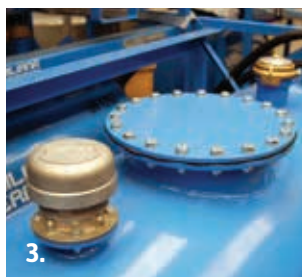
31A / Y / \_ \_ \_ \_  
Ⓜ I / CPARM 0006-11-ES / 0 / 1270



1.



2.



3.



4.



5.

1. Indicatore di livello meccanico.  
*Mechanical level gauge.*

2. Valvola di sicurezza.  
*Safety ball valve.*

3. Dispositivo di sicurezza a tre effetti.  
*3-effects safety device.*

4. Alloggiamenti per forche carrello elevatore.  
*Pockets designed for forklift.*

5. Armadio di erogazione.  
*Dispensing cabinet.*

Per risolvere il problema del trasporto del carburante Emiliana Serbatoi ha studiato e realizzato **TRASPO®**, ovvero una serie di serbatoi omologati dal Ministero dei Trasporti in conformità alle normative ADR e marcati UN.

Il serbatoio trasportabile TRASPO® è **costruito in acciaio al carbonio**, elettro-saldato a tenuta e provvisto di intelaiatura metallica di protezione esterna.

La gamma denominata TRASPO® è composta da 5 modelli che si differenziano in base alle loro capacità che rispettivamente sono: 250, 380, 450, 620 e 910 litri.

I modelli 620 e 910 sono inoltre dotati di paratie interne con funzione di frangiflutti.

To solve the fuel transport issue, Emiliana Serbatoi has designed and developed TRASPO®, a range of steel tanks, approved by Italian Ministry of Infrastructure and Transport in compliance with ADR regulation and UN marked.

TRASPO® tanks are manufactured in carbon steel, tight welded and are externally protected by a sturdy steel frame.

The TRASPO® range consists of five tank's models with the following capacities: 250, 380, 450, 620 and 910 litres.

TRASPO® 620 and 910 models are also equipped with internal breakwater plates.



#### CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Serbatoi ad asse cilindrico, orizzontali (Mod. 380-620-910) o verticali (Mod. 250-450), montati all'interno di una struttura metallica di protezione antiurto ed antirotolamento. Terminato l'assemblaggio i serbatoi vengono sottoposti a trattamento di sabbatura e successivamente di verniciatura a polveri. Questo processo di verniciatura prevede che i serbatoi vengono ricoperti di polvere verniciante a base di resine sintetiche, che aderisce alla superficie metallica per effetto elettrostatico; successivamente vengono trasferiti in un forno dove, a causa della temperatura, la vernice prima fonde e poi polimerizza realizzando uno strato aderente e resistente.
- I modelli 620 e 910 sono inoltre dotati di paratie interne frangiflutto.
- Boccaporto superiore di diametro 300 mm, a tenuta stagna con piastra e controflangia di spessore 10 mm, bulloni e guarnizione per carburanti.
- Valvola di sicurezza a tre effetti, diam. 2", certificata a norma di legge.
- Indicatore di livello meccanico (opzionale). Cod. **TFTxxxYINDLIV** dove xxx= capacità del serbatoio espressa in litri.
- Valvola a sfera sul tronchetto di aspirazione, provvista di dispositivo a leva per prevenire aperture accidentali.
- Piastre per il sollevamento bilanciato dall'alto del serbatoio, anche a pieno carico.
- Imbocchi laterali per forche del carrello elevatore e fori per l'eventuale ancoraggio al pianale di appoggio.
- Predisposizione per messa a terra ed equipotenziale.
- I serbatoi trasportabili TRASPO® possono essere dotati di gruppo erogatore contenuto in armadietto metallico verniciato a polveri, dotato di chiusura a chiave ed allestito in base all'esigenza del cliente.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS:

- Horizontal (Mod. 380-620-910) or vertical (Mod. 250-450) cylindrical tanks, fixed in a shock proof and anti-roll protective steel frame.
- Watertight electro-welded, sandblasted and oven-baked powder coated. The coating is applied electrostatically (the powder is sprayed using an electrostatic gun) and is then cured under heat to allow it to flow and form a skin.
- Equipped with internal breakwater plates (only for 620 and 910 models).
- Manhole, diam. Ø 300 mm complete with gasket and tight bolted cover, 10 mm thickness.
- 2" safety and emergency vent valve, homologated according to regulations.
- Mechanical level gauge (Option), cod. **TFTxxxYINDLIV**, where xxx= tank volume in litres.
- Safety ball valve installed on the suction/drain point, equipped with a lockable lever to prevent unwanted opening.
- Structural lifting lugs for balanced lifting from the top (including when tank is full).
- Forklift pockets located on the bottom of the steel frame.
- Bottom steel frame is configured for floor anchoring.
- The unit is ready for earthing and equipotential connection.
- TRASPO® can be provided with a fuel transfer system, battery operated, installed in an oven-baked powder coated metal cabinet, key lockable, fitted according to the customer's requirements.







**ALLESTIMENTI:**

- TRASPO® può essere fornito con un gruppo di travaso manuale (con pompa volumetrica rotativa a palette) oppure con una elettropompa a batteria da 12 V o da 24 V; l'elettropompa a batteria ha una portata nominale di 40 L/min (opzionale 60 L/min) ed è provvista di by-pass incorporato, fusibile di protezione, interruttore, cavi elettrici e connettore per il collegamento alla batteria di alimentazione.
- Pistola ad arresto manuale o automatico.
- Tubo in gomma nitrile, lunghezza 5 m.
- Contaltri ad uso non commerciale (opzionale).

**OUTFITTINGS:**

- TRASPO® can be provided with a fuel transfer unit which consists in an hand rotary vane pump or in a self-priming battery pump, 12 V or 24 V, flow rate from 40 L/min (optional 60 L/min), provided with built-in by-pass valve, on/off switch, protection fuse, battery cable and connection plug.
- Manual or automatic fuel nozzle.
- Nitrile rubber hose, length 5 m.
- Mechanical fuel meter for non commercial use (option).



**BACINO DI CONTENIMENTO:**

Bacino di contenimento per uso temporaneo a terra, capacità pari al 100% del volume del serbatoio, realizzato in acciaio al carbonio.

**RETENTION BASIN:**

Retention basin for temporary ground use, 100% tank's volume capacity, made in carbon steel, primed and painted.

**EMILTOUCH®:**

Disponibile con sistema di controllo dei rifornimenti Emiltouch® (vedi pag. 74).

**EMILTOUCH®:**

available with refuelling control system Emiltouch® (see page 74).

codice code	serbatoio abbinato combined tank	Dimensioni Dimensions
BCNTFT2505015	TFT250	1.200x1.000xh230
BCNTFT3805015	TFT380	1.900x850xh240
BCNTFT4505015	TFT450	1.200x1.000xh380
BCNTFT6205015	TFT620	1.800x1.100xh295
BCNTFT9105015	TFT910	2.200x1.200xh350



# Traspo®

SERBATOI DA TRASPORTO  
TRANSPORT TANKS

## Capacità e dimensioni Volumes and dimensions

Modello - Model	TFT250	TFT380	TFT450	TFT620	TFT910
Capacità geometrica effettiva (litri) Actual geometric volume (litres)	258	366	439	626	898
Larghezza (mm) Width (mm)	770	725	870	990	990
Lunghezza con armadio (mm) Length with cabinet (mm)	1.065	1.595	1.165	1.455	1.895
Lunghezza senza armadio (mm) Length without cabinet (mm)	770	1.400	870	1.220	1.660
Altezza (mm) Height (mm)	855	920	1.050	1.165	1.165
Peso con gruppo erogatore (Kg) Weight including fuel transfer unit (Kg)	120	162	160	200	246

## Codice prodotto / Product Code

T F T X X X X X X X 5 0 1 5 1 0 2 3 X X X X

Capacità Serbatoio in litri  
Tank's Volume in liters.

Colore serbatoio  
Tank color  
5015 = blu  
blue

Colore armadietto  
Cabinet color  
1023 = giallo ES  
Standard  
ES yellow  
color

Voltaggio pompa  
Pump voltage  
01 = 12 V  
02 = 24 V  
03 = 220 V  
04 = 380 V

Lunghezza tubo  
Hose length  
05 = 5 m  
06 = 6 m

Allestimento Outfitting	Modello pompa Pump model	Pistola Nozzle	Contalitri Meter
<b>RUB</b>	NO	NO	NO
<b>Z1</b>	40 L/min	automatica automatic	NO
<b>Z1K</b>	40 L/min	automatica automatic	SI / YES
<b>Z2</b>	60 L/min	automatica automatic	NO
<b>Z2K</b>	60 L/min	automatica automatic	SI / YES
<b>A1</b>	40 L/min	manuale manual	NO
<b>A1K</b>	40 L/min	manuale manual	SI / YES
<b>A1M</b>	manuale rotativa manual rotary	manuale manual	NO
<b>A1MK</b>	manuale rotativa manual rotary	manuale manual	SI / YES
<b>A2</b>	60 L/min	manuale manual	NO
<b>A2K</b>	60 L/min	manuale manual	SI / YES

